

GhUUhgfyWx h`Yf`6Uhh]g`k Ufbh. `? Uf`gfi \Y
Öb bhY`K U\`fYWx hgfyZcfa `]d dYb

GhUUhgfyWx h`Yf`l`f]Wx`6Uhh]g`_f]h]g]Yfh`XUg
6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]Wx hj cf`XYggYb`9bhgWxY]Xi b[`ni f
K U\`fYWx hgfyZcfa `]b`? Uf`gfi \Y"

K U\`fYWx hgfyZcfa . `9l dYfhYb`k UfbYb`j cf
k Y]hfY]Wx YbXYb` : c`[Yb

&- "\$+"&\$&(ž%(.%\$`l \f

≠? Uf`gfi \Y`ghY\Yb`X]Y`F]Wx hYf`XYg`6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]Wx hg
j cf`Y]bYf`YbhgWxY]XYbXYb`l fhY]`gj Yf_ØbXi b[`ni f
K U\`fYWx hgfyZcfa žX]Y`VYfY]hg`j]Y`Y`8]g_i gg]cbYb`Ui g[Y`Ògh`UH"
8]YgY`FYZcfa `k i fXY`ja `A`Äfn`&\$&' `j cb`XYb`5a dY`!DUfhY]Yb`ja
8Yi hgWxYb`6i bXYghU[`j YfUVgWx]YXYhž`gh]Y» `YXcWx`Ui Z
Yf\YV`]WxYb`K]XYfghUbX`gY]hYbg`XYf`l b]cb`i bX`XYf`@]b_gdUfhY]"

8Yf`_f]h]gWxY`6`]W_`Ui Z`XUg`K U\`fYWx h

8Yf`GhUUhgfyWx h`Yf`l`f]Wx`6Uhh]g`Äi » YfhY`g]Wx`]b`Y]bYa`≠hYfj]Yk
a]h`XYa` GhYfb`U`Ufa]Yfh`ØVYf`X]Y`VYj cfghY\YbXY
9bhgWxY]Xi b[" `9f`VYnY]Wx bYhY`XUg`6YghfYVYb`XYg
6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]Wx hgž`Y]bY`dYfZY`hY`@Øgi b[`ja`K U\`fYWx h
ni`Z]bXYbž`U`g`dfcV`Ya`Uh]gWx""`8]Y`[YbUi Y`JYfhY]i b[`XYf
A`UbXUHY`Ui Z`X]Y`DUfhY]Yb`bUWx`6i bXYg`ÄbXYfb`j YfghY\Yb`bi f
A`Uh\Ya`Uh]_Yf`ž`gc`6Uhh]g" `8]YgY`5i ggU[Y`j YfXYi h]Wx`h`X]Y
?ca`d`Yi]h`Ähž`X]Y`a`]h`XYf`U`hi Y`Yb`8YVUhhY`ØVYf`XUg`K U\`fYWx h
j YfVi bXYb`]gh"

<]bhYf[fi bX`XYf`F YZcfa `i bX`XYfYb

5i gk]f_i b[Yb

8]Y`0b[ghY`F YZcfa `XYf`5a dY`!DUfhY]Yb`n]Y`h`XUfUi Z`UVž`X]Y
5bnU\`XYf`6i bXYghU[gUV[YcfXbYhYb`ni`fY[Y`b`i bX`[`Y]W`nY]h][
, VYf\Ub[!]gck]Y`5i g[`Y]W`ga UbXUHy`UVni gW`UZZYb``8]YgY
A UbXUHy`k i fXYb`i fgdf0b[`]W`Y]b[YZ0\fhž`i a `Y]b`ZU]fYg
J Yf\`À`hb]g`XYf`G]hnY`ja `6i bXYghU[`ni`[Yk`À`f`Y]ghYb``9I dYfhYb
k]Y`6Uhh]g`k UfbYb`YXcW`ž`XUgg`X]Y`GhfY]W`i b[`XYf
; fi bXa UbXUhg`_`Ui gY`k Y]hfY]W`YbXY`?cbgYei YbnYb` \UVYb
_0bbhY``9f`Yfk UfhYhž`XUgg`XUg`J YfZUggi b[g[Yf]W`h`X]YgYb`Di b_h
b]W`h`U`_nYdh]YfYb`k]fXž`k Yg\U`V`XUg`: 0XYfU`]ga i gdf]bn]d`Y]bY
nYbhfU`Y`F`c`Y`]b`XYf`9b hgW`Y]Xi b[`gd]Y`Yb`_0bbhY``

8 Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y`dUf`Ua Yb hUf]gW`Y

J YfhfYhi b[

6YgcbXYfg`]b`6UmYfbž`k c`X]Y`7GI`hfUX]h]cbY``j]Y`Y`K U\`_fY]gY
[Yk]bbhž`_0bbhY`X]Y`F YZcfa `VYXYi hYbž`XUgg`K U\`Yf[YVb]ggY
b]W`h`a Y`f`UX`À`ei Uh]ja `6i bXYghU[`UV[YV]`XYh`k YfXYb`` K`À`fY`Yg
b]W`h`j YfY]bVUfž`XUgg`X]Y`7GI`j]Y`Y`K U\`_fY]gY`[Yk]bbhž`UVYf
b]W`h`]b`XYb`6i bXYghU[`Y]bn]Y`h3`ZfU[h`6Uhh]g`i bX`j Yfgh`À`_h
XUa`]h`X]Y`6YXYb`_Yb`j]Y`Yf`0VYf`Y]b`dchYbn]Y``Yg`I b[`Y]W`[Yk]W`h
]a`dc`]h]gW`Yb`GmghYa ``

9]b`5i Zfi Z`ni f`5 W`hgUa`_Y]h

8]Y`9b hgW`Y]Xi b[`XYg`6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]W`hg`_0bbhY`b]W`h
bi f`X]Y`ni`_0bZh][Y`Ghfi`_hi`f`XYg`6i bXYghU[g`k YgYb`h]W`
VYY]bZi`ggYbž`gcbXYfb`Ui W`XUg`J YfhfUi Yb`XYf`K`À`Yf`]b`XUg
dc`]h]gW`Y`GmghYa ``8]Y`60f[Yf`VYcVUW`hYb`X]YgY`9bhk]W`i b[
Ui Za Yf`_gUa ž`XU`X]Y`F YZcfa `b]W`h`bi`f`XUg`K U\`fYW`h`hYW`b]gW`Yf
5fh`VYhf]Zhž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`5fhi bX`K Y]gYž`k]Y`]\fY`Gh]a`a`Yb`]b
XYf`Dc`]h]_ ; Y\0f`Z]bXYb``6Uhh]g`gW`Y]Y» h`a`]h`XYa`F`Uhž`XUgg`XUg
; Yf]W`h`[i hVYfUHyb`k`À`fYž`XYb`F YZcfa`j`cfgW`U[`a`]h`6YXUW`h`ni
df0ZYb`i bX`X]Y`6YXYb`_Yb`XYf`9I dYfhYb`Yfbgh`ni`bY`a`Yb``

: Un]h. 'J cfVYfY]hi b['Ui Z'X]Y

I fhY]'gj Yf_ØbXi b[

5b[Yg]W\hg'XYf'VYj cfghY\YbXYb'9bhgW\Y]Xi b['XYg
6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]W\hg'V'Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y'X]Y'F]W\hYf
XUg'_ca d'YI Y'Ni gUa a Ybgd]Y''Ui g'K U\`fYW\hž': ØXYfU`]ga i g'i bX
dc`]h]gW\Yf'F YdfÀgYbhUh]cb'k YfhYb'k YfXYb""8]Y'F YZcfa 'VYZ]bXYh
g]W\`ja 'NYbhfi a 'Y]bYf'VfY]hYfYb'8]g_i gg]cb'ØVYf': U]fbYgg'i bX
; YfYW\h][_Y]h]b'dc`]h]gW\Yb'K U\`Yb'i bX'k]fX'X]Y'8mbUa]_`ja
6i bXYghU['bUW\U'h]['dfÀ[Yb"

' B 5;

8YhU]'g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY